

# Jer

## Chapter 27

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

1  
הָיָה יְהוּדָה מֶלֶךְ יְהוֹשִׁיָּהוּ בֶן-נְפִי  
dados Yéhuda ratu Yosia putra-nipun  
[H1961](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2977](#)  
יְהוֹיָכִים מַמְלַכְתּוֹ בְּרֵאשִׁית  
Yéhoyakim kraton-ipun Ing-wiwitan-ipun  
[H3079](#) [H4467](#) [H7225](#)  
תְּדַבֵּר תְּהִי אֶל-יְהוָה  
pangandika punika dhateng  
[H1697](#) [H2088](#) [H0413](#)  
יְרֵמְיָהוּ מֵאֵת יְהוָה לֵאמֹר:  
Yirmiya saking Yéhuwah ngendika  
[H3414](#) [H0854](#) [H3068](#) [H0559](#)

Nalika ing wiwitane jumenenge Sang Prabu Zedhekia, putrane Sang Prabu Yosia, ratu ing Yehuda, ana pangandikane Sang Yehuwah marang Nabi Yeremia.

2  
כֹּה-אָמַר יְהוָה אֵלֵי דָמֶל-א  
makaten ngendika Yéhuwah  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#)  
וּמְטוֹת וּנְתָתֶם עַל-צַנְאֲרֵךְ  
lan-pasangan lan-pasangaken wonten-ing  
[H4133](#) [H5414](#)  
תְּדַבֵּר תְּהִי אֶל-יְהוָה  
pangandika punika dhateng  
[H1697](#) [H2088](#) [H0413](#)

Pangandikane Sang Yehuwah marang aku mangkene: "Sira gawea kendharat lan pasangan, padha etrapna ing gulunira.

3  
וְשִׁלַּחְתֶּם מֶלֶךְ אֶל-מֶלֶךְ אֲדוֹם וְאֶל-מֶלֶךְ מוֹאָב וְאֶל-מֶלֶךְ יְהוּדָה  
Lan-kirimaken ratu dhateng ratu ratu lan-dhateng lan-dhateng  
[H7971](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0123](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0413](#)  
בְּנֵי עַמּוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ צִידוֹן מֶלֶךְ מוֹאָב וְאֶל-מֶלֶךְ טִירֹס  
putra-putra-nipun Amon ratu lan-dhateng ratu lan-dhateng  
[H5983](#) [H0413](#) [H4428](#) [H6865](#) [H0413](#) [H4428](#) [H0413](#)  
מִלְּאֻכִּים הַבָּאִים מִלְּאֻכִּים יְהוּדָה יְרוּשָׁלַם  
utusan-utusan ingkang-rawuh dhateng dhateng-Yérusalèm  
[H4397](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3389](#) [H0413](#) [H4428](#) [H3063](#)

Nuli ngirimna piweling marang raja ing Edom, raja ing Moab, rajaning bani Amon, raja ing Tirus lan raja ing Sidon, lumantar para utusan kang wus padha sowan Sang Prabu Zedhekia, ratu ing Yehuda ana ing Yerusalem.

4  
אָמַר כֹּה-אָמַר לְאֹמְרֵי יְהוָה אֶתְּמַלְּא אֶתְּמַלְּא יְהוָה  
ngendika makaten ngendika bendara-ipun dhateng piyambakipun-sedaya Lan-dhawuh-a  
[H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H0113](#) [H0413](#) [H0853](#) [H6680](#)  
אֶתְּמַלְּא אֶתְּמַלְּא יְהוָה אֶתְּמַלְּא יְהוָה אֶתְּמַלְּא יְהוָה  
dhateng panjenengan-ngendika makaten Israèl Gusti-Allah-nipun Sarwa-Dumadi Yéhuwah  
[H0413](#) [H0559](#) [H3541](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#)

אֶתְּמַלְּא יְהוָה  
bendara-panjenengan-sedaya  
[H0113](#)

Dhawuhna marang para utusan mau supaya padha matur marang para gustine: Makaten pangandikanipun Sang Yehuwah, Gustinipun kang sarwa dumados, Gusti Allahipun Israel: Mangkene kang kudu sira aturake marang gustinira:

אֲשֶׁר ingkang <a href="#">H0929</a>	הַכְּהָמָה kewan <a href="#">H0853</a>	וְאֵת- lan-[obj] <a href="#">H0853</a>	הַמְּאָרְם manungsa <a href="#">H0120</a>	אֵת- [obj] <a href="#">H0853</a>	הָאָרֶץ bumi <a href="#">H0776</a>	אֵת- [obj] <a href="#">H0853</a>	עֲשִׂיתִי sampun-ndamel	אֲנֹכִי Aku <a href="#">H0595</a>	5
וּבְרוּעֵי lan-kanthi-lengen-Ku <a href="#">H2220</a>	הַנְּדוּל ingkang-ageng	בְּכַחְתִּי kanthi-kakiyatan-Ku	הָאָרֶץ bumi <a href="#">H0776</a>	פָּנִי pasuryan-ipun <a href="#">H6440</a>	עַל- wonten-ing				
בְּעֵינָי: wonten-ing-paningal-Ku	יֵשֶׁר leres <a href="#">H3474</a>	לְאִשָּׁר dhateng-tiyang-ingkang	וּנְתַתִּיהָ lan-Aku-maringi <a href="#">H5414</a>	הַנְּטוּיָהּ ingkang-kaacungaken <a href="#">H5186</a>					

Ingsun iki kang nitahake bumi, manungsa lan kewan kang padha ana ing bumi, kalawan kakiyataningSun kang gedhe lan astaningSun kang Sunegarake sarta Ingsun maringake iku kabeh marang wong, kang Sunanggep sambada ana ing ngarsaningSun.

הָאֵלֶּה punika <a href="#">H0428</a>	הָאֲרָצוֹת nagari-nagari <a href="#">H0776</a>	כָּל- sedaya <a href="#">H3605</a>	אֵת- [obj] <a href="#">H0853</a>	נְתַתִּי sampun-maringi <a href="#">H5414</a>	אֲנֹכִי Aku <a href="#">H0595</a>	וְעֵתָהּ Lan-sapunika <a href="#">H6258</a>	6
אֵת- [obj] <a href="#">H0853</a>	וְנָם lan-ugi <a href="#">H1571</a>	עַבְדֵי abdi-Ku <a href="#">H5650</a>	בְּבָבֶל Babil <a href="#">H0894</a>	מְלֻכָּה- ratu-nipun <a href="#">H4428</a>	נְבוּכַדְנֶאֶצַּר Nebukadnezar <a href="#">H5019</a>	בֵּית wonten-ing-asta-nipun <a href="#">H3027</a>	
לְעַבְדָּיו: kangge-ngabekti <a href="#">H5647</a>	לֹ dhateng-panjenenganipun	נְתַתִּי Aku-sampun-maringi <a href="#">H5414</a>	הַשְּׂרָה ara-ara	חַיֵּת sato-kewan-ipun			

Lan saiki, Ingsun maringake sakehing nagara iki marang tangane abdingSun Nebukadnezar, ratu ing Babil, dalah kewan ing ara-ara uga wus Sunparingake marang tangane supaya padha suyuda.

וְאֵת- lan-[obj] <a href="#">H0853</a>	בְּנוֹ putra-nipun	וְאֵת- lan-[obj] <a href="#">H0853</a>	הַגּוֹיִם bangsa-bangsa	כָּל- sedaya <a href="#">H3605</a>	אֶת panjenenganipun <a href="#">H0853</a>	וְעַבְדָּיו Lan-sami-ngabekti <a href="#">H5647</a>	7
הָוָא panjenenganipun <a href="#">H1931</a>	נָם ugi <a href="#">H1571</a>	אֲרָצוֹ tanah-ipun <a href="#">H0776</a>	עַתָּה wekdal-ipun <a href="#">H6256</a>	בָּא rawuh <a href="#">H0935</a>	עַד ngantos <a href="#">H5704</a>	בְּנוֹ putra-nipun	בְּנוֹ putra-nipun
אֶגֶם ageng <a href="#">H4428</a>	וּמְלָכִים lan-ratu-ratu <a href="#">H4428</a>	רְבִיבִים kathah	גּוֹיִם bangsa-bangsa	בּוֹ panjenenganipun	וְעַבְדָּיו lan-sami-nggunakaken <a href="#">H5647</a>		

Sakehing bangsa bakal padha ngawula marang dheweke lan anak putune, nganti tumeka ing wektune uga tumrap nagarane dhewe, nuli akeh bangsa lan ratu agung kang bakal padha nelukake.



מְלִךְ- בְּעַל צְנֹאֲרוֹ אֶת- יָבִיא אֲשֶׁר וְהַגִּזִּי  
 ratu-nipun wonten-ing-pasangan-ipun gulu-nipun [obj] nggawa ingkang Nanging-bangsa  
[H4428](#) [H5923](#) [H0853](#) [H0935](#)

אֲדָמְתוֹ עַל- וְהִנְחֵתוֹ וְעַבְדּוֹ בְּבָבֶל  
 tanah-ipun wonten-ing lan-Aku-badhe-nilar lan-ngabekti-panjenenganipun Babil  
[H0127](#) [H3240](#) [H5647](#) [H0894](#)

בְּהַ: וְיֹשֵׁב וְעַבְדָּהּ וְיְהוָה נֶאֱמַר  
 wonten-ing-piyambakipun lan-sami-manggen lan-sami-ngènggar Yéhuwah pangandika-nipun  
[H3427](#) [H5647](#) [H3068](#) [H5002](#)

Nanging bangsa kang gelem kaetrapan pasangane Nebukadnezar ing gulune sarta kang teluk marang dheweke, iku bakal Suntegakake bae ana ing tanahe -- makaten Pangandikanipun Sang Yehuwah -- lan babal ngolah iku sarta manggon ing kono."

הָאֻלָּה הַדְּבָרִים כְּכֹל- דְּבָרָי יְהוּדָה מְלִךְ- צִדְקִיָּה וְאֶל-  
 punika pangandika kados-sedaya kula-ngendika Yéhuda ratu-nipun Zidkiya Lan-dhateng  
[H0428](#) [H1697](#) [H3605](#) [H1696](#) [H3063](#) [H4428](#) [H6667](#) [H0413](#)

בְּבָבֶל מְלִךְ- בְּעַל צְנֹאֲרִיכֶם אֶת- הַבִּיאוֹ לְאֹמֶר  
 Babil ratu-nipun wonten-ing-pasangan-ipun gulu-panjenengan-sedaya [obj] gawa-a ngendika  
[H0894](#) [H4428](#) [H5923](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0559](#)

וְחָיו: וְעַמּוֹ אֹתוֹ וְעַבְדּוֹ  
 lan-gesang-a lan-rakyat-ipun panjenenganipun lan-ngabekti-a  
[H2421](#) [H0853](#) [H5647](#)

Aku wus matur marang Sang Prabu Zedhekia, ratu ing Yehuda, uga kaya mangkono, aturku: "Panjenengan dalem mugu karsaa ngrembat pasanganipun Sang Prabu ing Babil, panjenengan dalem karsaa teluk dhateng panjenenganipun lan rakyatipun, temah panjenengan dalem temtu lestantun sugeng.

בְּחָרֵב וְעַמָּךְ אֵתָה תְּמוֹתָי לְמָה  
 déning-pedhang lan-rakyat-panjenengan panjenengan panjenengan-séda Kenging-punapa  
[H2719](#) [H4191](#) [H4100](#)

הַגִּזִּי אֶל- יְהוָה דְּבַר כְּאֲשֶׁר וּבְדָבָר בְּרַעֲב  
 bangsa bab Yéhuwah sampun-ngendika kados-ingkang lan-déning-pageblug déning-paceklik  
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1698](#) [H7458](#)

בְּבָבֶל: מְלִךְ אֶת- יַעֲבֹד לָא אֲשֶׁר  
 Babil ratu [obj] ngabekti boten ingkang  
[H0894](#) [H4428](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3808](#)

Punapaa dene panjenengan dalem dalah rakyat dalem kedah nemahi sirna dening pedhang, pailan saha pageblug, kados ingkang dipun ngandikakaken Sang Yehuwah tumrap bangsa ingkang boten purun teluk dhateng raja ing Babil punika?

הָאֻמְרִים הַנְּבִאִים דְּבָרָי אֶל- תִּשְׁמְעוּ וְאֶל-  
 ingkang-ngendika nabi-nabi pangandika-nipun dhateng mirengaken Lan-sampun-ngantos  
[H0559](#) [H5030](#) [H1697](#) [H0413](#) [H8085](#) [H0408](#)

בְּבָבֶל מְלִךְ אֶת- תַּעֲבֹדוֹ לָא לְאֹמֶר אֲלֵיכֶם  
 Babil ratu [obj] panjenengan-badhe-ngabekti boten ngendika dhateng-panjenengan-sedaya  
[H0894](#) [H4428](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0413](#)

לְכֶם: וְנְבִאִים הֵם וְשָׂקָר כִּי  
 dhateng-panjenengan-sedaya meca piyambakipun-sedaya goroh amargi  
[H5012](#) [H1992](#) [H8267](#)

Panjenengan dalem sampun miyarsakaken aturipun para nabi ingkang munjuk dhateng panjenengan dalem: Panjenengan dalem sampun ngantos karsa teluk dhateng Sang Prabu ing Babil! Amargi pamecanipun dora wonten ing ngarsa panjenengan dalem.

יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	נָאִם- pangandika-nipun <a href="#">H5002</a>	שְׁלַחְתִּים Aku-ngutus-piyambakipun-sedaya <a href="#">H7971</a>	כִּי לֹא boten Amargi <a href="#">H3808</a>	15
הֲדִיחִי Aku-ngusir <a href="#">H5080</a>	לְמוֹעַן supados <a href="#">H4616</a>	לְשֹׁקֵר kanthi-goroh <a href="#">H8267</a>	וְהֵם נִבְּאִים lan-piyambakipun-sedaya <a href="#">H1992</a>	
וְהַנְּבִיאִים lan-nabi-nabi <a href="#">H5030</a>	אֲתָם panjenengan-sedaya	וְאַבְדָּתָם lan-panjenengan-sedaya-sirna <a href="#">H0006</a>	אֲתַכֶּם panjenengan-sedaya <a href="#">H0853</a>	
		לְכֶם dhateng-panjenengan-sedaya	הַנְּבִיאִים ingkang-meca <a href="#">H5012</a>	

Amarga Ingsun ora ngutus para wong iku, -- makaten pangandikanipun Sang Yehuwah -- ananging padha meca goroh atas asmaningSun, temah sira padha Sunbuyarake lan nemu karusakan bareng karo para nabi kang padha meca marang sira iku."

לְאִמֹר ngendika <a href="#">H0559</a>	דִּבְרָתִי kula-ngendika <a href="#">H1696</a>	תְּנִיחָה punika <a href="#">H2088</a>	הָעָם rakyat <a href="#">H3605</a>	כָּל- sedaya <a href="#">H3605</a>	וְאֶל- lan-dhateng <a href="#">H0413</a>	הַכֹּהֲנִים imam-imam <a href="#">H3548</a>	וְאֶל- Lan-dhateng <a href="#">H0413</a>	16
דִּבְרִי pangandika-nipun <a href="#">H1697</a>	אֶל- dhateng <a href="#">H0413</a>	תִּשְׁמְעוּ mirengaken <a href="#">H8085</a>	אֶל- sampun-ngantos <a href="#">H0408</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	אֲמַר ngendika <a href="#">H0559</a>	כֹּה makaten <a href="#">H3541</a>		
הִנֵּה lah <a href="#">H2009</a>	לְאִמֹר ngendika <a href="#">H0559</a>	לְכֶם dhateng-panjenengan-sedaya	הַנְּבִיאִים ingkang-meca <a href="#">H5012</a>	נְבִיאֵיכֶם nabi-nabi-panjenengan-sedaya <a href="#">H5030</a>				
עֲתָה sapunika <a href="#">H6258</a>	מִבְּבִלָּה saking-Babil <a href="#">H0894</a>	מוֹשְׁבֵי badhe-kawangsulaken <a href="#">H7725</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	בֵּית- griya-nipun	כְּלִי piranti-piranti-nipun <a href="#">H3627</a>			
		לְכֶם dhateng-panjenengan-sedaya	נִבְּאִים meca <a href="#">H5012</a>	הַנִּבְּאִים piyambakipun-sedaya <a href="#">H1992</a>	כִּי שֹׁקֵר goroh <a href="#">H8267</a>	כִּי amargi	מִתְּרָה en-ggal <a href="#">H4120</a>	

Marang para imam lan rakyat kabeh aku uga kandha, pangucapku: "Pangandikane Sang Yehuwah mangkene: Aja padha nggugu marang para nabinira, kang meca marang sira. Lah piranti-pirantining padalemane Sang Yehuwah ora antara suwe bakal dibalekake saka tanah Babil. Amarga para wong iku padha meca goroh marang sira.

מֶלֶךְ- ratu-nipun <a href="#">H4428</a>	אֶת- [obj] <a href="#">H0853</a>	עֲבָדוֹ ngabekti-a <a href="#">H5647</a>	אֲלֵיהֶם dhateng-piyambakipun-sedaya <a href="#">H0413</a>	תִּשְׁמְעוּ mirengaken <a href="#">H8085</a>	אֶל- Sampun-ngantos <a href="#">H0408</a>	17	
	חֲרָבָה reruntuhan <a href="#">H2723</a>	הַזֹּאת punika <a href="#">H2063</a>	הָעִיר kutha	תְּנִיחָה dados <a href="#">H1961</a>	לְמָה kenging-punapa <a href="#">H4100</a>	וְחִי lan-gesang-a <a href="#">H2421</a>	בְּבִל Babil <a href="#">H0894</a>

Sira aja padha nggugu marang para wong iku, padha teluka marang raja ing Babil, temah kowe bakal padha lestari urip. Yagene kutha iki kudu dadi jugrangan?

יְהוָה וְאֵם־נְבִיאִים וְאֵם־לַנְּבִיאִים  
 Yéhuwah pangandika-nipun wonten lan-menawi piyambakipun-sedaya nabi Lan-menawi  
[H3068](#) [H1697](#) [H3426](#) [H1992](#) [H5030](#)

אַתֶּם יִפְנֵוּ־נָא בְּיְהוָה  
 Sarwa-Dumadi dhateng-Yéhuwah mugi mugi-sami-nyenyuwun kaliyan-piyambakipun-sedaya  
[H3068](#) [H4994](#) [H6293](#) [H0854](#)

וְהַכְּלִים וְהַנּוֹתְרִים וְהַנּוֹתְרִים וְהַנּוֹתְרִים  
 Yéhuwah wonten-ing-griya-nipun ingkang-kantun piranti-piranti tindak supados-boten  
[H3068](#) [H3498](#) [H3627](#) [H0935](#) [H1115](#)

וְגִית וְיְהוּדָה וְיְהוּדָה  
 [peturah] dhateng-Babil lan-wonten-ing-Yérusalèm Yéhuda ratu lan-wonten-ing-griya-nipun  
[H0894](#) [H3389](#) [H3063](#) [H4428](#)

Manawa wong-wong iku pancen nabi, lan padha mundhi pangandikane Sang Yehuwah, mesthine rak padha nyuwun kanthi adreng marang Sang Yehuwah, Gustine kang sarwa dumadi, supaya piranti-piranti kang isih kari ana ing padalemane Sang Yehuwah, lan kang ana kratone Sang Nata ing Yehuda sarta kang ana ing Yerusalem, aja nganti diangkat menyang ing Babil.

הֵימָּן אֶל־תִּיָּאֵם יְהוָה אָמַר כֹּה כִּי  
 seganten lan-bab tiang-tiang bab Sarwa-Dumadi Yéhuwah ngendika makaten Amargi  
[H3220](#) [H5982](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

וְעַל־הַמְּכֻנֹת וְעַל־יְתֵר וְעַל־הַנּוֹתְרִים  
 wonten-ing-kutha ingkang-kantun piranti-piranti sisaning lan-bab ancak-ancak lan-bab  
[H3498](#) [H3627](#) [H4350](#)

הַנָּאָה:  
 punika  
[H2063](#)

Awit mangkene pangandikane Sang Yehuwah, Gustine kang sarwa dumadi, bab saka-saka, wadhah “segaran” lan sanggan, kekarene piranti-piranti kang ana ing kutha kene,

אֲשֶׁר לֹא־לָקְחָם וְנְבוּכַדְנֶאֶצַּר מֶלֶךְ־בָּבֶל בְּנֵי־נָאֵל וְיִכּוֹנְיָה  
 Yekhonya [obj] nalika-nawan Babil ratu Nebukadnezar dipun-mendhet boten ingkang  
[H3204](#) [H0853](#) [H1540](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H3947](#) [H3808](#)

בֶּן־יְהוֹיָכִים מֶלֶךְ־יְהוּדָה מִירוּשָׁלַם וְאֵת־לְיָהוּ  
 sedaya lan-[obj] dhateng-Babil saking-Yérusalèm Yéhuda ratu-nipun Yéhoyakim putra-nipun  
[H3605](#) [H0853](#) [H0894](#) [H3389](#) [H3063](#) [H4428](#) [H3079](#)

חֲרִי יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם:  
 [setumamah] lan-Yérusalèm Yéhuda tiyang-luhur  
[H3389](#) [H3063](#) [H2715](#)

kang ora dijupuki dening Prabu Nebukadnezar, raja ing Babil, nalika panjenengane mboyong Sang Prabu Yekhonya bin Yoyakim, ratu Yehuda dalah para panggedhene tanah Yehuda lan kutha Yerusalem, saka Yerusalem menyang ing Babil,

על- bab	יִשְׂרָאֵל Israèl <a href="#">H3478</a>	אֱלֹהֵי Gusti-Allah-nipun <a href="#">H0430</a>	צְבָאוֹת Sarwa-Dumadi	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	אָמַר ngendika <a href="#">H0559</a>	כֹּה makaten <a href="#">H3541</a>	כִּי Amargi	21
------------	---	---	--------------------------	--	--	--	----------------	----

יְהוּדָה Yéhuda <a href="#">H3063</a>	מַלְכָּה ratu-nipun <a href="#">H4428</a>	וּבֵית lan-griya-nipun	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	בַּיִת griya	תְּנוֹתָרִים ingkang-kantun <a href="#">H3498</a>	הַכְּלִים piranti-piranti <a href="#">H3627</a>	וִירוּשָׁלַם: lan-Yérusalèm <a href="#">H3389</a>
---	---	---------------------------	--	-----------------	---	---	---

sanyata, mangkene pangandikane Sang Yehuwah, Gustine kang sarwa dumadi, Gusti Allahe Israel, bab piranti-piranti kang isih kari ana ing padalemmane Sang Yehuwah, ing kratone ratu ing Yehuda lan ing Yerusalem:

יּוֹם dinten <a href="#">H3117</a>	עֵד ngantos <a href="#">H5704</a>	יְהוָה badhe-wonten <a href="#">H1961</a>	וְשָׂמָה lan-wonten-ing-ngriku <a href="#">H8033</a>	יּוֹבָאוּ badhe-kagawa <a href="#">H0935</a>	בְּבָבֶל dhateng-Babil <a href="#">H0894</a>	22
וְהֵעֲלִיתִים lan-Aku-badhe-ngundhakaken <a href="#">H5927</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	נְאֻם- pangandika-nipun <a href="#">H5002</a>	אֲתָם piyambakipun-sedaya <a href="#">H0853</a>	פְּקָדֵי ngukum-Ku		
	פ [peturah]	תְּזַה: punika <a href="#">H2088</a>	תְּמַקּוֹם panggenan <a href="#">H4725</a>	אֶל- dhateng <a href="#">H0413</a>	וְהִשִּׁיבְתִים lan-Aku-badhe-ngwangsulaken <a href="#">H7725</a>	

Iku kabeh bakal diusungi menyang ing Babil lan bakal disimpen ana ing kana nganti tumeka ing titi-mangsane Ingsun nggalih marang iku maneh -- mangkono pangandikane Sang Yehuwah -- sarta ngasta bali maneh menyang panggonan iki."